



Briuselis, 2025 m. liepos 2 d.
(OR. en)

11169/25
ADD 1

RECH 312
ATO 43

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPRez
gavimo data:	2025 m. liepos 2 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 331 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie Rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo dėl Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) prisijungimo prie naujo Pagrindų susitarimo dėl tarptautinio bendradarbiavimo IV kartos branduolinės energetikos sistemų mokslinių tyrimų ir plėtros srityje

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 331 annex.

Pridedama: COM(2025) 331 annex



Briuselis, 2025 07 01
COM(2025) 331 final

ANNEX

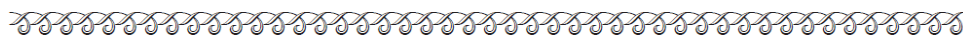
PRIEDAS

prie

Rekomendacijos dėl Tarybos sprendimo

dėl Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) prisijungimo prie naujo Pagrindų susitarimo dėl tarptautinio bendradarbiavimo IV kartos branduolinės energetikos sistemų mokslinių tyrimų ir plėtros srityje

**PAGRINDŲ SUSITARIMAS
DĖL
TARPTAUTINIO BENDRADARBIAVIMO
IV KARTOS BRANDUOLINĖS ENERGETIKOS SISTEMŲ
MOKSLINIŲ TYRIMŲ IR PLĖTROS SRITYJE**



**PAGRINDŲ SUSITARIMAS DĖL
TARPTAUTINIO BENDRADARBIAVIMO
IV KARTOS BRANDUOLINĖS ENERGETIKOS SISTEMŲ
MOKSLINIŲ TYRIMŲ IR PLĖTROS SRITYJE**

Šio Pagrindų susitarimo šalys,

ATSIŽVELGDAMOS į numatomą energijos poreikio visame pasaulyje didėjimą ir į tai, kad kuriant ir diegiant novatoriškas technologijas ir kurą galima prisidėti prie tausaus būsimą pasaulinio energijos poreikio patenkinimo;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad daugelio šalių bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir plėtros srityje kuriant pažangias naujos kartos branduolinės energetikos sistemas padės daryti pažangą įgyvendinant tokias sistemas;

NORĖDAMOS pagal šį Pagrindų susitarimą dėl tarptautinio bendradarbiavimo IV kartos branduolinės energetikos sistemų mokslinių tyrimų ir plėtros srityje (toliau – Pagrindų susitarimas) tęsti IV kartos tarptautinio forumo (toliau – GIF) darbą, kuris sudaro pagrindą tarptautiniam bendradarbiavimui naujos kartos branduolinės energetikos sistemų, vadinamų IV kartos sistemomis, mokslinių tyrimų ir plėtros srityje;

PRIPAŽINDAMOS ankstesnį GIF darbą, atliktą pagal 2005 m. vasario 28 d. Vašingtone sudarytą Pagrindų susitarimą dėl tarptautinio bendradarbiavimo IV kartos branduolinės energetikos sistemų mokslinių tyrimų ir plėtros srityje, kurio galiojimas pratęstas 2015 m. vasario 26 d. įsigaliojusiu Susitarimu, kuriuo pratęsimas Pagrindų susitarimas dėl tarptautinio bendradarbiavimo IV kartos branduolinės energijos sistemų mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos srityje galiojimas, (toliau – 2005 m. GIF pagrindų susitarimas), kuris baigia galioti 2025 m. vasario 28 d., taip pat 2001 m. birželio mėn. pateiktą pasirašyti IV kartos tarptautinio forumo chartiją, kuria iš pradžių įsteigtas GIF, ir 2011 m. sausio mėn. pateiktą pasirašyti IV kartos tarptautinio forumo chartiją, kuria pratęstas GIF bendradarbiavimas, (toliau – GIF chartija);

PRIPAŽINDAMOS, kad GIF chartijos tikslas susijęs su vienos ar kelių IV kartos sistemų koncepcijų kūrimu siekiant, kad šios sistemos būtų licencijuojamos, parengiamos ir eksploatuojamos taip, kad šalyje, kurioje tokios sistemos būtų įdiegtos, būtų užtikrintas patikimas energijos tiekimas už konkurencingą kainą, kartu tinkamai sprendžiant problemas, susijusias su branduoline sauga, branduolinėmis atliekomis, branduolinio ginklo platinimu ir visuomenės nuomone;

ATKREIPDAMOS DĖMESĮ į GIF chartijos svarbą kuriant GIF ir į 2005 m. GIF pagrindų susitarimo svarbą vykdant bendradarbiavimą iki šio Pagrindų susitarimo sudarymo;

PAŽYMĖDAMOS, kad, įsigaliojus 2005 m. GIF pagrindų susitarimui, GIF valdymas praktiškai visada buvo grindžiamas 2005 m. GIF pagrindų susitarimu;

NORĖDAMOS užtikrinti, kad ateityje Pagrindų susitarimu būtų nustatyta vienintelė visos su GIF susijusios veiklos valdymo struktūra;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad 2002 m. gruodžio mėn. GIF parengė ir 2014 m. atnaujino dokumentą „IV kartos branduolinės energetikos sistemų technologijų veiksmų gairės. Techninio veiksmų plano ataskaita“, kuriame nustatytos šešios (6) perspektyviausios IV kartos sistemos, taip pat moksliniai tyrimai ir plėtra, reikalingi šių sistemų techniniam išbaigtumui užtikrinti;

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad 2005 m. GIF pagrindų susitarimo šalių ministerijos, departamentai, agentūros ar kiti subjektai dalyvavo įgyvendinant 2005 m. GIF pagrindų susitarimo nuostatas atitinkančius susitarimus dėl sistemų, susitarimus dėl projektų ir susitarimo memorandumus, susijusius su šešiomis (6) perspektyviausiomis IV kartos sistemomis;

PRIPAŽINDAMOS GIF valdymo struktūros, kurią sudaro politikos grupė, ekspertų grupė ir sekretoriatas, vertę;

PAŽYMĖDAMOS, kad nustatytos IV kartos sistemos yra šios: dujomis aušinamo greitųjų neutronų reaktoriaus sistema, švinu aušinamo greitųjų neutronų reaktoriaus sistema, išlydytos druskos reaktoriaus sistema, natriu aušinamo greitųjų neutronų reaktoriaus sistema, virškritinių parametrų vandeniu aušinamo reaktoriaus sistema ir aukštatemperatūrio reaktoriaus sistema;

ATKREIPDAMOS DĖMESĮ į bendradarbiaujamuosius IV kartos sistemų mokslinius tyrimus ir plėtrą, anksčiau nurodytus GIF chartijoje ir 2005 m. GIF pagrindų susitarime ir pagal juos vykdomus, įskaitant šią bendradarbiavimo veiklą:

- galimų daugiašalio bendradarbiavimo, susijusio su IV kartos sistemomis, sričių nustatymą,
- bendradarbiaujamųjų mokslinių tyrimų ir plėtros projektų skatinimą,
- bendradarbiavimo ir jo rezultatų ataskaitų teikimo gairių rengimą,
- reguliarią pažangos peržiūrą ir rekomendacijų dėl bendradarbiaujamųjų mokslinių tyrimų ir plėtros projektų krypties teikimą,
- galimų sričių, kuriose reikia atlikti mokslinius tyrimus, aprašo sudarymą ir reguliarią jo peržiūrą ir
- kitos tokios veiklos, kuri gali būti nustatyta bendrai ir kuri padėtų siekti GIF tikslų, vykdymą;

NORĖDAMOS sudaryti palankesnes sąlygas toliau vykdyti šiuos bendradarbiaujamuosius mokslinius tyrimus ir plėtrą, kad Šalys ir jų ministerijos, departamentai, agentūros ir kiti subjektai kartu su tarptautinės mokslinių tyrimų bendruomenės pramonės, akademinio, vyriausybinio ir nevyriausybinio sektoriais galėtų sparčiau imtis veiksmų, susijusių su IV kartos sistemų demonstravimu ir diegimu, ir taip užtikrinti pažangą plėtojant nustatytas šešias (6) IV kartos sistemas, ir

ATKREIPDAMOS DĖMESĮ į persvarstyta ir pakeistą 1883 m. kovo 20 d. Paryžiuje sudarytą Paryžiaus konvenciją dėl pramoninės nuosavybės saugojimo,

SUSITARĖ:

I straipsnis

Tikslas

- 1) Pagrindų susitarimo tikslas – nustatyti naują tolesnio tarptautinio bendradarbiavimo sistemą, kuria siekiama skatinti ir sudaryti palankesnes sąlygas įgyvendinti GIF tikslą ir viziją: sukurti koncepcijas vienos ar kelių IV kartos sistemų, kurios gali būti licencijuojamos, parengiamos ir eksploatuojamos taip, kad šalyje (-yse), kurioje (-se) jos gali būti įdiegtos, būtų užtikrintas patikimas energijos tiekimas už konkurencingą kainą, kartu tinkamai sprendžiant problemas, susijusias su branduoline sauga, branduolinėmis atliekomis, branduolinio ginklo platinimu ir visuomenės nuomone.
- 2) Pagal Pagrindų susitarimą bendradarbiaujama tik taikiais tikslais ir laikantis branduolinio ginklo neplatavimo tikslų ir su jais susijusių Šalių tarptautinių įsipareigojimų, taip pat remiantis lygybės, abipusės naudos ir abipusiškumo principais.

II straipsnis

Bendradarbiavimo būdai

Pagal Pagrindų susitarimą galima bendradarbiauti tokiais būdais, tačiau jais neapsiribojant:

- a) bendrai atlikti mokslinius tyrimus ir plėtoti technologijas;
- b) keistis technine informacija ir duomenimis apie mokslinę ir techninę veiklą, taip pat mokslinių tyrimų ir plėtros metodus ir rezultatus;
- c) remti technologijų demonstravimo, be kita ko, dalyvaujant atitinkamiems pramonės subjektams, organizavimą;
- d) atlikti bendrus bandymus / eksperimentus;
- e) užtikrinti darbuotojų (įskaitant mokslininkus, inžinierius ir kitus specialistus) dalyvavimą atliekant eksperimentus, analizes, projektavimą ir kitą mokslinių tyrimų ir plėtros veiklą, vykdomą mokslinių tyrimų centruose, akademinėse institucijose, laboratorijose ir kituose objektuose;
- f) keistis mėginiais, priemonėmis ir įranga arba juos skolinti(s) eksperimentams, bandymams ir įvertinimui atlikti;
- g) organizuoti seminarus, mokslines konferencijas ir kitus susitikimus bei juose dalyvauti;
- h) finansiškai remti reikiamos eksperimentinės įrangos diegimą ir
- i) rengti mokymus mokslininkams ir techniniams ekspertams ir kelti jų kvalifikaciją.

III straipsnis

Igyvendinimas

- 1) Šalys skatina ir prireikus padeda plėtoti tiesioginius vyriausybinių agentūrų, mokslo akademijų, universitetų, mokslo ir mokslinių tyrimų centrų, institutų ir įstaigų, privačiojo sektoriaus įmonių ir tarpvyriausybinių organizacijų ryšius ir bendradarbiavimą.
- 2) Kiekviena Šalis, laikydamosi atitinkamai Pagrindų susitarimo XII straipsnyje arba XIV straipsnyje nustatytos tvarkos, paskiria save arba vieną ar daugiau savo ministerijų, departamentų, agentūrų ar kitų subjektų savo vykdymo atstovu (-ais) Pagrindų susitarimo I straipsnyje nustatytam tikslui pasiekti. Vykdymo atstovai nurodyti Pagrindų susitarimo A priede (toliau – A priedas). Siekiant aiškumo, A, B ir C priedai yra neatskiriamos Pagrindų susitarimo dalys.
- 3) Šalis gali siūlyti pakeisti A priedą, kad būtų paskirtas (-i) papildomas (-i) arba pakeistas (-i) tos Šalies vykdymo atstovas (-ai), apie tai raštu pranešdama depozitarui (nurodytam Pagrindų susitarimo XI straipsnyje). Depozitaras Šalims ir jų vykdymo atstovui (-ams) išsiunčia pranešimą apie siūlomą pakeitimą. Siūlomas pakeitimas įsigalioja praėjus 90 dienų nuo tos dienos, kai depozitaras išsiunčia pranešimą apie siūlomą pakeitimą, jeigu nė viena Šalis ar tinkamai įgaliotas vykdymo atstovas per 90 dienų laikotarpį depozitarui nepraneša, kad prieštarauja siūlomam pakeitimui. Jei depozitaras gauna tokį prieštaravimą, siūlomas pakeitimas neįsigalioja. Siekiant aiškumo, toks papildymas ar pakeitimas jokių būdu nelaikomas pakeitimu, kuriam taikoma Pagrindų susitarimo XII straipsnio 9 dalyje nustatyta tvarka.

IV straipsnis

GIF valdymas

- 1) Šalys pripažįsta, kad GIF chartijoje nenustatyta vykdymo atstovų arba GIF veiklos, įskaitant su Pagrindų susitarimu susijusią veiklą, valdymo struktūra. Šalys supranta, kad GIF chartija nėra jų politinis įsipareigojimas.
- 2) Šalys sukuria GIF valdymo struktūrą, kurią sudaro politikos grupė, ekspertų grupė ir sekretoriatas. Politikos grupę sudaro kiekvienos Šalies atstovai ir ji tvirtina Pagrindų susitarimo įgyvendinimo politiką. Įsigaliojus Pagrindų susitarimui, politikos grupė stengiasi kuo greičiau patvirtinti pradinę politiką, grindžiamą baigiantis galioti 2005 m. GIF pagrindų susitarimui taikyta politika, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos pagal Pagrindų susitarimą tęsti bendradarbiavimą, pradėtą pagal 2005 m. GIF pagrindų susitarimą.
- 3) Šalys susitaria, kad trejus (3) metus nuo Pagrindų susitarimo įsigaliojimo (šis laikotarpis vieningu rašytiniu Šalių sprendimu gali būti pratęstas tik vieną kartą vienų (1) metų laikotarpiui) Pagrindų susitarimo C priede (toliau – C priedas) nurodyta valstybė ar tarptautinė organizacija, kuri dar nėra Pagrindų susitarimo šalis, kviečiama, kad:
 - a) jos paskirtas atstovas (-ai) stebėtojo teisėmis dalyvautų politikos grupės ir ekspertų grupės posėdžiuose ir
 - b) jos paskirtas atstovas (-ai) pagal politikos grupės patvirtintą politiką stebėtojo teisėmis dalyvautų kituose GIF posėdžiuose.

V straipsnis
Susiję susitarimai

- 1) Šalys pripažįsta, kad bendradarbiavimas pagal 2005 m. GIF pagrindų susitarimą buvo vykdomas pagal Pagrindų susitarimo B priede (toliau – B priedas) išvardytus susitarimus dėl sistemų, susitarimus dėl projektų ir susitarimo memorandumus. Šalys ketina tęsti šį bendradarbiavimą panašiu būdu, laikydamosi Pagrindų susitarime nustatytų sąlygų. Kuo greičiau po Pagrindų susitarimo įsigaliojimo:
 - a) Šalys stengiasi, kad jų vykdymo atstovas (-ai) pasirašytų naujus susitarimus dėl sistemų ir susitarimus dėl projektų, grindžiamus B priede išvardytais susitarimais, ir atitinkamai skatina viešuosius ir privačiuosius subjektus prisijungti prie tokių naujų susitarimų dėl projektų ir dalyvauti juos įgyvendinant;
 - b) Šalys įpareigoja savo vykdymo atstovą (-us) ir skatina organizacijas, kurias jos paskyrė pasirašyti susitarimo memorandumus, pasitraukti iš B priede išvardytų susitarimo memorandumų ir
 - c) Šalys stengiasi, kad jų vykdymo atstovas (-ai) pasirašytų naujus susitarimo memorandumus, grindžiamus B priede išvardytais susitarimo memorandumais, ir atitinkamai skatina tokias paskirtas organizacijas dalyvauti įgyvendinant naujuosius susitarimo memorandumus.
- 2) Šalys užtikrina, kad:
 - a) dėl kiekvienos IV kartos sistemos būtų sudarytas tik vienas susitarimas dėl sistemos ir,
 - b) jei Šalis yra paskyrusi daugiau kaip vieną vykdymo atstovą, tik vienas iš jų galėtų pasirašyti bet kurį konkretų susitarimą dėl sistemos.
- 3) Šalys užtikrina, kad kiekvienas susitarimas dėl sistemos atitiktų Pagrindų susitarimo nuostatas ir kad juo būtų nustatyta bendradarbiavimo planuojant ir vykdant mokslinių tyrimų ir plėtros veiklą, būtiną atitinkamos IV kartos sistemos įgyvendinamumui ir veiksmingumui užtikrinti, sistema.
- 4) Šalys užtikrina, kad į kiekvieną susitarimą dėl sistemos būtų įtrauktos nuostatos dėl:
 - a) vykdytino bendradarbiavimo;
 - b) mokslinių tyrimų ir plėtros veiklos, vykdomos siekiant įgyvendinti GIF tikslus, valdymo;
 - c) finansinių sąlygų;
 - d) bendrosios privačios informacijos apsaugos, naudojimo ir atskleidimo ir
 - e) tinkamos ir veiksmingos bendradarbiaujant pagal Pagrindų susitarimą sukurtos ar suteiktos intelektinės nuosavybės apsaugos ir paskirstymo, taip pat ginčų dėl intelektinės nuosavybės teisių sprendimo.
- 5) Šalys užtikrina, kad kiekviename susitarime dėl sistemos būtų numatyta, jog esant bet kokiai susitarimo dėl sistemos ir Pagrindų susitarimo neatitiktčiai vadovaujamosi Pagrindų susitarimo nuostatomis.

- 6) Šalys užtikrina, kad kiekvienas susitarimas dėl sistemos būtų įgyvendinamas sudarant vieną ar kelis susitarimus dėl mokslinių tyrimų ir plėtros projektų, skirtų prisidėti prie IV kartos sistemos, su kuria tas projektas susijęs, įgyvendinamumo ir veiksmingumo užtikrinimo.
- 7) Šalys užtikrina, kad:
 - a) susitarimus dėl projektų galėtų pasirašyti vykdymo atstovai ir
 - b) bendru politikos grupės sprendimu ir laikantis politikos grupės atitinkamos politikos, taip pat atsižvelgiant į atitinkamo sistemos iniciatyvinio komiteto rekomendaciją, susitarimus dėl projektų galėtų pasirašyti kiti viešojo ir privačiojo sektorių subjektai.
- 8) Kiekviename susitarime dėl projekto turėtų būti aptariami tokie klausimai kaip, be kita ko, darbo apimtis, numatomos išlaidos, siūlomas tvarkaraštis, atsakomybė už projekto valdymą, intelektinės nuosavybės teisės, ataskaitų teikimo reikalavimai, pasirašiusių subjektų pasitraukimas iš susitarimo ir, kai tinkama, tolesnio bendradarbiavimo su C priede nurodytų valstybių ar tarptautinių organizacijų, jeigu tos valstybės ar tarptautinės organizacijos dar nėra Pagrindų susitarimo šalys, subjektais, apibūdintais Pagrindų susitarimo XV straipsnio 2 dalies c punkte, sąlygos.
- 9) Šalys užtikrina, kad kiekvienas susitarimas dėl projekto atitiktų susitarimo dėl sistemos, su kuriuo yra susijęs atitinkamas projektas, nuostatas ir būtų jomis reglamentuojamas, taip pat atitiktų Pagrindų susitarimą.
- 10) Šalys užtikrina, kad kiekviename susitarime dėl sistemos būtų numatyta, jog esant bet kokiai susitarimo dėl sistemos ir susitarimo dėl projekto neatitikčiai viršenybę turi susitarimo dėl sistemos nuostatos. Šalys taip pat užtikrina, kad kiekviename susitarime dėl projekto būtų numatyta, jog esant bet kokiai susitarimo dėl sistemos ar susitarimo dėl projekto ir Pagrindų susitarimo neatitikčiai viršenybę turi Pagrindų susitarimas.
- 11) Šalys užtikrina, kad kiekvienas susitarimo memorandumas atitiktų Pagrindų susitarimo nuostatas ir kad jame būtų nurodyta, jog esant bet kokiai susitarimo memorandumo ir Pagrindų susitarimo neatitikčiai viršenybę turi Pagrindų susitarimas.

VI straipsnis

Palankesnių sąlygų asmenų, įrangos ir priemonių judėjimui bei naudojimuisi duomenimis sudarymas

Bendradarbiaudama pagal Pagrindų susitarimą, kiekviena Šalis, kiek tai leidžiama pagal jos tarptautinius įsipareigojimus, nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus:

- a) sudaro palankesnes sąlygas į jos teritoriją atvykti ir iš jos išvykti pagal Pagrindų susitarimą bendradarbiaujančių kitų Šalių atitinkamam personalui ir į jos teritoriją įvežti ir iš jos išvežti atitinkamą tų kitų Šalių naudojamą įrangą bei priemones ir
- b) sudaro palankesnes sąlygas keistis ir naudotis pagal Pagrindų susitarimą vykdant mokslinių tyrimų ir plėtos veiklą gaunamais moksliniais ir techniniais duomenimis.

VII straipsnis

Išteklių prieinamumas

Kiekviena Šalis veiklą pagal Pagrindų susitarimą vykdo atsižvelgdama į turimas lėšas, personalą ir kitus išteklius.

VIII straipsnis

Bendradarbiavimas pagal taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus

Kiekviena Šalis bendradarbiauja pagal Pagrindų susitarimą laikydamosi jai taikomų įstatymų ir kitų teisės aktų.

IX straipsnis

Informacijos atskleidimas

Bendradarbiaujant pagal Pagrindų susitarimą gaunama mokslinė ir technologinė informacija, išskyrus informaciją, kuri nėra viešai skelbiama dėl nacionalinio saugumo, komercinių ar pramoninių priežasčių:

- a) įprastais kanalais pateikiama pasaulio mokslininkų bendruomenei, laikantis įprastos Šalių ir jų atitinkamų dalyvaujančių ministerijų, departamentų, agentūrų ir kitų subjektų tvarkos, ir
- b) gali būti skelbiama viešai pagal kiekvienos Šalies taikomus įstatymus.

X straipsnis
Ginčų sprendimas

- 1) Visi ginčai dėl Pagrindų susitarimo aiškinimo ar taikymo sprendžiami atitinkamoms Šalims konsultuojantis tarpusavyje.
- 2) Visi dviejų arba daugiau susitarimą dėl projekto pasirašiusių subjektų ginčai gali būti sprendžiami bet kuriuo (-iais) iš susitarime dėl projekto nurodytų būdų, dėl kurio (-ių) raštu tarpusavyje susitaria atitinkami susitarimą dėl projekto pasirašę subjektai.

XI straipsnis
Depozitaras

- 1) Pagrindų susitarimo originalas deponuojamas Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos generaliniam sekretoriui, kuris paskiriamas depozitaru. Depozitaras vykdo savo pareigas pagal 1969 m. gegužės 23 d. Vienoje priimtos Vienos konvencijos dėl tarptautinių sutarčių teisės 77 straipsnį.
- 2) Įsigaliojus Pagrindų susitarimui pagal jo XII straipsnio 1 dalį, depozitaras patvirtintą Pagrindų susitarimo kopiją perduoda Jungtinių Tautų generaliniam sekretoriui, kad šis Pagrindų susitarimą užregistruotų ir paskelbtų pagal 1945 m. birželio 26 d. San Fransiske priimtos Jungtinių Tautų Chartijos 102 straipsnį, taip pat perduoda patvirtintas visų įsigaliojusių Pagrindų susitarimo pakeitimų kopijas.

XII straipsnis
Įsigaliojimas, pakeitimas, pratęsimas ir nutraukimas

- 1) Pagrindų susitarimas pateikiamas pasirašyti C priede nurodytoms valstybėms ir tarptautinėms organizacijoms ir įsigalioja tą dieną, kai trys (3) iš tokių valstybių ar tarptautinių organizacijų pareiškia sutikimą jo laikytis, tačiau ne anksčiau kaip 2025 m. kovo 1 d.
- 2) Sutikimas laikytis Susitarimo pareiškiamas pasirašant Susitarimą, jeigu jo nereikia ratifikuoti, priimti ar patvirtinti, arba pasirašant Susitarimą su sąlyga, kad jis bus ratifikuotas, priimtas ar patvirtintas, ir depozitarui deponuojant jo ratifikavimo, priėmimo ar patvirtinimo dokumentą.
- 3) Bet kuriai C priede nurodytai valstybei ar tarptautinei organizacijai, kuri pareiškia sutikimą laikytis Pagrindų susitarimo šiam įsigaliojus, išskyrus šio straipsnio 4 dalies b punkte nurodytus atvejus, Pagrindų susitarimas įsigalioja jo pasirašymo dieną, jeigu jo nereikia ratifikuoti, priimti ar patvirtinti, arba tą dieną, kai depozitarui deponuojamas jo ratifikavimo, priėmimo ar patvirtinimo dokumentas.
- 4) Kiekviena C priede nurodyta valstybė ar tarptautinė organizacija, pareiškusi sutikimą laikytis Susitarimo, paskiria save arba vieną ar daugiau savo ministerijų, departamentų, agentūrų ar kitų subjektų savo vykdymo atstovu (-ais) Pagrindų susitarimo I straipsnyje nustatytam tikslui pasiekti, kaip nurodyta toliau:

- a) atsižvelgdama į šios dalies b punktą, tokia valstybė ar tarptautinė organizacija paskiria save arba vieną ar daugiau savo ministerijų, departamentų, agentūrų ar kitų subjektų, nurodytų C priede, savo vykdymo atstovu (-ais);
 - b) įsigaliojus Pagrindų susitarimui, tokia valstybė ar tarptautinė organizacija gali siūlyti paskirti C priede nenurodytą (-us) vykdymo atstovą (-us). Tokiais atvejais depozitaras pranešimą apie siūlomą paskyrimą išsiunčia Šalims ir jų vykdymo atstovui (-ams). Pagrindų susitarimas tai valstybei ar tarptautinei organizacijai įsigalioja praėjus devyniasdešimčiai (90) dienų nuo tos dienos, kai depozitaras išsiunčia pranešimą apie siūlomą paskyrimą, jeigu nė viena Šalis ar tinkamai įgaliotas vykdymo atstovas per 90 dienų laikotarpį depozitarui nepraneša, kad prieštarauja siūlomam paskyrimui. Jei depozitaras gauna tokį prieštaravimą, Pagrindų susitarimas tokiai valstybei ar tarptautinei organizacijai neįsigalioja, o tokia valstybė ar tarptautinė organizacija gali siūlyti savo vykdymo atstovu (-ais) paskirti kitą subjektą ar subjektus, ir tokiu atveju tokiam siūlomam paskyrimui taikoma ta pati 90 dienų tvarka, jeigu siūlomas (-i) vykdymo atstovas (-ai) nenurodytas (-i) C priede.
- 5) Jei valstybė ar tarptautinė organizacija įgalioja vieną iš savo vykdymo atstovų jos vardu teikti pranešimus apie prieštaravimus šio straipsnio 4 dalies b punkte, Pagrindų susitarimo III straipsnio 3 dalyje arba abiem atvejais nustatyta tvarka, ji apie tai raštu praneša depozitarui ir nurodo vykdymo atstovą, kuriam suteikti tokie įgaliojimai. Toks pranešimas gali būti pateiktas tada, kai tokia valstybė ar tarptautinė organizacija pareiškia sutikimą laikytis Susitarimo pagal šį straipsnį, deponuoja prisijungimo dokumentus pagal Pagrindų susitarimo XIV straipsnį arba bet kuriuo kitu metu po to, kai tampa jo Šalimi.
 - 6) Pagrindų susitarimui įsigaliojus Šaliai ar Šalims pagal šio straipsnio 1, 3 arba 4 dalį, depozitaras išsiunčia atnaujintą A priedą, į kurį įtraukiamas (-i) tos Šalies arba tų Šalių vykdymo atstovas (-ai). Siekiant aiškumo, toks A priedo atnaujinimas jokių būdu nelaikomas pakeitimu, kuriam taikoma šio straipsnio 9 dalyje nustatyta tvarka.
 - 7) Naujai prisijungusioms Šalims Pagrindų susitarimas įsigalioja pagal Pagrindų susitarimo XIV straipsnio nuostatas.
 - 8) Vadovaujantis šio straipsnio 10 dalimi, Pagrindų susitarimas galioja dešimt (10) metų ir gali būti rašytiniu susitarimu pratęstas papildomiems laikotarpiams tokia tvarka: pratęstas Susitarimas Šalims, kurios pareiškia sutikimą laikytis Susitarimo šio straipsnio 2 dalyje apibūdinta tvarka, įsigalioja tą dieną, kai trys (3) Šalys pareiškia sutikimą laikytis Susitarimo. Jei Šalis pareiškia sutikimą laikytis Susitarimo po tokio pratęsimo įsigaliojimo dienos, pratęstas Susitarimas tai Šaliai įsigalioja tą dieną, kai ji pareiškia sutikimą laikytis Susitarimo.
 - 9) Pagrindų susitarimas gali būti bet kuriuo metu keičiamas vieningu rašytiniu Šalių susitarimu. Pakeitimas visoms Šalims įsigalioja praėjus trisdešimčiai (30) dienų nuo tos dienos, kai depozitaras gauna paskutinį rašytinį pranešimą apie pritarimą pakeitimui.
 - 10) Pagrindų susitarimas gali būti bet kuriuo metu nutrauktas vieningu rašytiniu Šalių susitarimu. Nutraukimas įsigalioja praėjus trisdešimčiai (30) dienų nuo tos dienos, kai depozitaras gauna paskutinį rašytinį pranešimą apie pritarimą nutraukimui.

XIII straipsnis

Pasitraukimas iš Susitarimo

- 1) Šalis gali pasitraukti iš Pagrindų susitarimo, prieš šešis (6) mėnesius apie tai pranešusi depozitarui. Įsigaliojus tokiam pasitraukimui, depozitaras išsiunčia atnaujintą A priedą, kuriame išbraukiami išstojančios Šalies ir jos vykdymo atstovo (-ų), apie kuri (-iuos) ta Šalis pranešė, pavadinimai. Siekiant aiškumo, toks A priedo atnaujinimas jokių būdu nelaikomas pakeitimu, kuriam taikoma XII straipsnio 9 dalyje nustatyta tvarka.
- 2) Šalys numato, kad atitinkamai Šaliai pasitraukus iš Pagrindų susitarimo, taip pat nutraukiamas bendradarbiavimas pagal Pagrindų susitarimą su tos Šalies vykdymo atstovu (-ais), pasirašiusiais subjektais ir paskirtomis organizacijomis. Todėl Šalys užtikrina, kad kiekviename susitarime dėl sistemos ir susitarime dėl projekto būtų numatyta ir kiekviename susitarimo memorandume būtų nurodyta, jog Šalies pasitraukimas iš Pagrindų susitarimo reiškia, kad ne vėliau kaip tos Šalies pasitraukimo iš Pagrindų susitarimo įsigaliojimo dieną jos vykdymo atstovas (-ai) ir, jei taikytina, kiti pasirašę subjektai ir paskirtos organizacijos taip pat pasitraukia iš šio susitarimo. Siekdamas aiškumo Šalys numato, kad subjektai, šioje dalyje aprašytomis aplinkybėmis pasitraukiantys arba pasitraukę iš susitarimų dėl projektų, gali Pagrindų susitarimo V straipsnio 7 dalies b punkte nustatyta tvarka tapti tokius susitarimus dėl projektų pasirašiusiais subjektais.

XIV straipsnis

Naujų Šalių prisijungimas

- 1) Praėjus trejiems (3) metams nuo Pagrindų susitarimo įsigaliojimo, depozitaras, pasikonsultavęs su Šalimis ir gavęs vieningą rašytinį jų sprendimą, gali pakviesti bet kurią C priede nenurodytą valstybę ar tarptautinę organizaciją prisijungti prie Pagrindų susitarimo. Tokios konsultacijos ir vieningas rašytinis sprendimas taip pat turi būti susiję su siūlomą (-ais) valstybės ar tarptautinės organizacijos, kuriai siūloma prisijungti, vykdymo atstovu (-ais).
- 2) Bet kuriai valstybei ar tarptautinei organizacijai, prisijungiančiai prie Pagrindų susitarimo pagal šio straipsnio 1 dalį, Pagrindų susitarimas įsigalioja tą dieną, kai valstybė ar tarptautinė organizacija pareiškia sutikimą laikytis Susitarimo depozitarui deponuodama savo prisijungimo dokumentą ir jam pateikia rašytinį pranešimą apie paskirtą (-us) vykdymo atstovą (-us), anksčiau nustatytą (-us) pagal šio straipsnio 1 dalį.
- 3) Kai naujai prisijungusi Šalis deponuoja savo prisijungimo dokumentą pagal šio straipsnio 2 dalį, depozitaras išsiunčia atnaujintą A priedą, į kurią įtraukiama naujai prisijungusi Šalis ir jos vykdymo atstovas (-ai). Siekiant aiškumo, toks A priedo atnaujinimas jokių būdu nelaikomas pakeitimu, kuriam taikoma XII straipsnio 9 dalyje nustatyta tvarka.
- 4) Kiekviena Šalis, kuri prie Pagrindų susitarimo prisijungia įsigaliojus bet kokiam jo pakeitimui ar pratęsimui, tampa pakeisto ar pratęsto Pagrindų susitarimo šalimi.

XV straipsnis

Tolesnis bendradarbiavimas

- 1) Rašytiniu Šalių sprendimu bet koks pagal Pagrindų susitarimą pradėtas, tačiau iki jo galiojimo pabaigos arba nutraukimo neužbaigtas bendradarbiavimas gali būti tęsiamas tol, kol bus baigtas, laikantis Pagrindų susitarimo nuostatų.
- 2) Dėl bendradarbiavimo, pradėto, tačiau dar neužbaigto pagal 2005 m. GIF pagrindų susitarimą, kuris baigia galioti 2025 m. vasario 28 d.:
 - a) Šalys tęsti tokio bendradarbiavimo pagal 2005 m. GIF pagrindų susitarimą nenumato;
 - b) Šalys numato tęsti tokį bendradarbiavimą pagal Pagrindų susitarimo nuostatas, kaip nurodyta Pagrindų susitarimo V straipsnio 1 dalyje, ir
 - c) nepaisant Pagrindų susitarimo V straipsnio 7 dalies b punkto, numatoma, kad šio straipsnio 2 dalies b punkte apibūdintas bendradarbiavimas, susijęs su kiekvienu B priede nurodytu susitarimu dėl projekto ir susitarimo memorandumu, apima tokį tolesnį bendradarbiavimą su šiais C priede išvardytų valstybių ar tarptautinių organizacijų, kurios dar nėra Pagrindų susitarimo šalys, subjektais:
 - i. baigiant galioti 2005 m. GIF pagrindų susitarimui buvusiais tą B priede nurodytą susitarimą dėl projekto arba susitarimo memorandumą pasirašiusiais subjektais ir
 - ii. kitu (-ais) galimu (-ais) C priede nurodytų valstybių ar tarptautinių organizacijų vykdymo atstovu (-ais), kuris (-ie) gali būti patvirtintas (-i) bendru politikos grupės sprendimu.

Dalyvavimas įgyvendinant tokius susitarimus dėl projektų ir susitarimo memorandumus turi atitikti atitinkamą politikos grupės politiką.

TAI PATVIRTINDAMI, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė Pagrindų susitarimą.

SUDARYTA vienu originaliu egzemplioriumi anglų ir prancūzų kalbomis, kiekvienas tekstas yra vienodai autentiškas.

A priedas
**Šalių ir jų paskirtų
vykdymo atstovų sąrašas**

Nuo [data]:

Šalys	Vykdomo atstovas (-ai)

B priedas

Pagal 2005 m. GIF pagrindu susitarimą sudaryti susitarimai dėl sistemų, susitarimai dėl projektų ir susitarimo memorandumai

Susitarimai dėl sistemų
Susitarimas dėl aukštatemperatūrio reaktoriaus (VHTR) sistemos
Susitarimas dėl natriu aušinamo greitųjų neutronų reaktoriaus (SFR) sistemos
Susitarimas dėl virškritinių parametrų vandeniu aušinamo reaktoriaus (SCWR) sistemos
Susitarimas dėl dujomis aušinamo greitųjų neutronų reaktoriaus (GFR) sistemos

Susitarimai dėl projektų
VHTR – Susitarimas dėl vandenilio gamybos (HP) projekto
VHTR – Susitarimas dėl kuro ir kuro ciklo (FFC) projekto
VHTR – Susitarimas dėl medžiagų (MAT) projekto
VHTR – Susitarimas dėl skaičiavimo metodų patvirtinimo ir lyginamųjų standartų (CMVB) projekto
SFR – Susitarimas dėl pažangaus kuro (AF) projekto
SFR – Susitarimas dėl komponentų projektavimo ir pagalbinės įrangos (CD&BOP) projekto
SFR – Susitarimas dėl saugos ir eksploataavimo (SO) projekto
SFR – Susitarimas dėl sistemos integravimo ir vertinimo (SPV) projekto
SFR – Susitarimas dėl pasaulinio aktinoidų ciklo tarptautinio demonstravimo (GACID) projekto*
SCWR – Susitarimas dėl medžiagų ir cheminių savybių (M&C) projekto
SCWR – Susitarimas dėl šiluminės hidraulikos ir saugos (TH&S) projekto
GFR – Susitarimas dėl koncepcinio projektavimo ir saugos (CDS) projekto
GFR – Susitarimas dėl kuro ir pagrindinių medžiagų (FCM) projekto

* Nebegaliojantis

Susitarimo memorandumai
Susitarimo memorandumas dėl švinu aušinamo greitųjų neutronų reaktoriaus (LFR)
Susitarimo memorandumas dėl išlydytos druskos reaktoriaus (MSR)

C priedas

Valstybė ar tarptautinė organizacija	Numatytas vykdymo atstovas (-ai)
Australija	Australijos branduolinio mokslo ir technologijų organizacija (ANSTO)
Kanada	Gamtos išteklių departamentas (NRCan)
Europos atominės energijos bendrija (Euratomas)	Europos Komisijos Jungtinis tyrimų centras (JRC)
Kinijos Liaudies Respublika	<ul style="list-style-type: none"> • Kinijos atominės energijos institucija (CAEA) • Mokslo ir technologijų ministerija (MOST)
Prancūzijos Respublika	<i>Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives (CEA)</i>
Japonija	<ul style="list-style-type: none"> • Gamtos išteklių ir energetikos agentūra (ANRE) • Japonijos atominės energijos agentūra (JAEA)
Korėjos Respublika	<ul style="list-style-type: none"> • Mokslo ir IRT ministerija (MSIT) • Korėjos atominės energijos mokslinių tyrimų institutas (KAERI) • Korėjos tarptautinio bendradarbiavimo branduolinės energetikos srityje fondas (KONICOF)
Pietų Afrikos Respublika	Energetikos departamentas (DoE)
Šveicarijos Konfederacija	Paulo Scherrerio institutas (PSI)
Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė	Energetinio saugumo ir nulinio taršos balanso departamentas (DESNZ)
Jungtinės Amerikos Valstijos	Energetikos departamentas (DOE)

AUSTRALIJOS VYRIAUSYBĖS VARDU

Data

KANADOS VYRIAUSYBĖS VARDU

Data

EUROPOS ATOMINĖS ENERGIJOS BENDRIJOS VARDU

Data

KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS VARDU

Data

PRANCŪZIJOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĒS VARDU

Data

JAPONIJOS VYRIAUSYBĖS VARDU

Data

KORĖJOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS VARDU

Data

PIETŲ AFRIKOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS VARDU

Data

ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJOS VYRIAUSYBĖS VARDU

Data

JUNGTINĖS DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖS
VYRIAUSYBĖS VARDU

Data

JUNGTINIŲ AMERIKOS VALSTIJŲ VYRIAUSYBĖS VARDU

Data